

# La Voz de Menorca

DIARIO REPUBLICANO

Año XXIV - Número 7763

Número abulto . . . 10 céntimos  
Número atrasado . . . 20

Subscripción: En la Isla, al mes . . . P. as. 2'00  
Resto de España . . . 3'00  
Extranjero, al año . . . 50'00

MAHON JUEVES 2 MAYO 1929

Redacción y Administración  
CALLE NUEVA.

## La crisis de la libertad

Repetidamente, escritores de mentalidad fascista proclaman la derrota de la libertad en el mundo contemporáneo, que marcha, según ellos, en sentido opuesto al del liberalismo del siglo diez y nueve.

Antes se había predicado también la bancarrota de la ciencia.

Sin duda, varias naciones europeas sufren una crisis política, y aparecen como en peligro las conquistas del liberalismo y de la democracia que con criterio optimista se consideraban adquisiciones definitivas, progresos ya realizados y consolidados.

No se pueden negar esas crisis políticas, ni tampoco la crisis económica producida por la gran guerra y que todavía no está resuelta en algunos países.

Estas crisis han sido las consecuencias funestas de la guerra, que perduran en los pueblos débiles, y cuya solución será más o menos larga y difícil, en proporción inversa con las energías políticas, económicas y morales de cada una de las naciones afectadas.

Los pueblos de sólida estructura económica, los pueblos ricos por su organización industrial, comercial y financiera, vencieron bien pronto las dificultades y recobraron su progresiva prosperidad.

Otros, más débiles, luchan por restablecer su crédito y el valor de su moneda.

Lo mismo ha ocurrido con la que podemos llamar riqueza moral de los pueblos.

Los moralmente fuertes, como los Estados Unidos, Inglaterra y la misma Francia, no han sufrido crisis de libertad, ni han temido que cayese en ruinas su civilización democrática.

Tampoco parece que corran peligro las instituciones democráticas en países como Alemania y Checoslovaquia, que a ellas deben su rápida reconstrucción y en ellas cifran esperanzas de una prosperidad que por otros procedimientos nunca hubieran alcanzado.

Recuérdese que el imperio llevó al pueblo alemán a la guerra, a la derrota y a la quiebra consiguiente; como Napoleón III, en el siglo pasado, causó la derrota de Francia; y ambas naciones hallaron su salvación en la democracia republicana.

En cambio, las naciones moralmente débiles, de cultura escasa y cuya educación democrática estaba apenas en sus laboriosos comienzos, no han podido superar las dificultades de la post-guerra y han retrocedido hacia formas de gobierno propias de otros siglos y de otros continentes.

Pero no son Italia, ni Grecia, ni Polonia, ni Rusia las naciones que forman a la vanguardia de la civilización, ni las más apropiadas para servir de modelo.

Todas ellas atraviesan una crisis penosa en el terreno económico y en el político, de la que saldrán, con más o menos ventajas, cuando se restablezca en todo el mundo la normalidad alterada por la guerra.

Esta proclama sobre las tierras de Europa sus consecuencias naturales, que son: la peste, el hambre, la destrucción, la degeneración fisiológica y la descomposición moral, social y política.

Todas las grandes guerras han tenido esas mismas consecuencias.

La riqueza de las naciones, la libertad y el progreso han sido siempre la obra del trabajo y del estudio que se realizan en la paz.

Pero los recuerdos de la guerra se van borrando y sus consecuencias se desvanecen paulatinamente.

Las naciones todas, una tras otra, recobrarán su prosperidad económica y reanudarán su marcha progresiva por el camino de la libertad y de la democracia.

La misma Rusia, la que ha sufrido, y aun sufre, con más dureza, las desastrosas consecuencias de la gran guerra, acabará por volver a la normalidad, no a la que antes era, sino a una normalidad nueva, que ahora no podemos precisar.

La revolución ha destruido el imperio autocrático para siempre; pero dentro de algunos años, habiendo adquirido la suficiente cultura, el pueblo ruso podrá disfrutar de la libertad política, dentro del comunismo o con otra organización producida por la nueva política económica que inició Lenin y han continuado los actuales gobernantes soviéticos.

Entonces tal vez podrán los otros pueblos tomar como ejemplo a la Rusia, entretanto, convengamos en que los pueblos que llevan la delantera de la civilización en Europa y América, continúan fieles a sus instituciones democráticas, y no están dispuestos a dejarse arrebatar la libertad, condición precisa de la dignidad individual como de la colectiva.

La humanidad no retrocede ni cambia de rumbo: sólo padeció una enfermedad, que fue la guerra, y algunos pueblos aun se hallan convalecientes.

La crisis pasará y el progreso humano continuará por el camino que siguen, derechamente y con paso firme, las naciones más poderosas y de mayor cultura.

M.

plutosa de las condiciones reales en que cada modalidad agrícola se desenvuelve.

En una palabra, es forzoso estudiar al hombre dedicado a la industria agrícola, cual quiera que sea su intervención en la misma, como ente económico-social, si se aspira a desarrollar una política agraria armónica, justa y eficaz.

No hay razón alguna para negar a la economía agrícola los medios de estudio que las demás ciencias de aplicación emplean. La investigación económica es indispensable en agricultura. Ella sola, auxiliada de la estadística y de la contabilidad, nos proporcionará dos apoyos, que, unidos a la técnica, forman el trípode sobre que descansa toda organización de la industria madre.

Así lo entienden hoy muchas naciones en las cuales se han creado, con los nombres de Observatorios, Laboratorios o Institutos de Economía agrícola, Centros de investigación dedicados a estudios de esta índole, regidos por profesores de Agricultura especializados en la materia. Con tales organismos oficiales se persigue el fin de que se posean datos suficientes que iluminen el vasto campo de las debidas cuestiones de política rural, como consecuencia de una labor constante, metódica y serena garantida por una indiscutible competencia.

Es cometido de dichos Centros estudiar cuanto se refiere a costes de producción, reparto del producto neto en los diversos sistemas de administración de la tierra, réditos reales de la agricultura, relacionados entre la tierra y el capital de explotación, población agrícola y vida rural, noticias estadísticas e históricas, valoración de cosechas y ganado rías, cooperación, crédito, mercados de los principales productos, competencia y demanda extranjeras, etc., etc.

En los Estados Unidos de Norteamérica, donde, desde hace tiempo, se estudian las condiciones económicas en que se desenvuelve la agricultura de cada comarca, bajo la dirección del Bureau of Agricultural Economics, todo ese cúmulo de investigaciones ocupa la actividad de dos mil empleados, que trabajan, tanto en su país como en el extranjero, con un presupuesto anual de siete millones de dólares. Mas sin llegar a tal magna organización, propia del carácter eminentemente práctico y comercial de aquel pueblo; hay en Europa instituciones de analogo cometido, aunque mucho más modestas, adaptadas, claro está, al modo de ser de cada país. Alemania e Italia nos ofrecen de ello interesantes ejemplos.

¿Será llegada la hora de que marchemos por esos derroteros? No hay más que estar convencidos de su ya probada utilidad, pues medios materiales y personales no han de faltar. Desde luego, puede asegurarse que el gasto que implica la iniciación de esos trabajos, dentro de límites prudenciales, sería bien exiguo, y en cuanto a personas suficiente mente preparadas para realizarlos con éxito completo las hay en España; puedo garantizarlo.

Estamos, pues, a mi entender, en un propicio momento de reivindicación para rendir a la agricultura patria todo el tributo intelectual que indiscutiblemente merece. Si hasta el presente instante quedaron postergadas las investigaciones de índole económico-social, reparemos la injusticia, ceguemos la mente legana manteniendo a nivel todo nuestro campo de acción, a fin de que podamos afrontar la resolución de cualquier problema del campo con pleno conocimiento de causa.

ANTONIO BALLESTER  
Ingeniero agrónomo.

Madrid, abril, 1929.



OBRA NUEVA

Conversaciones espirituales

### LA MUJER

¿es superior al hombre?

Por

MARGARITA LECLERC

Precio: UNA PESETA.

Véndese, en esta ciudad, en la Tipografía Mahonesa.

## El presente de España

III

En el artículo anterior, hemos dado algunos ligeros detalles sobre los hombres eminentes presentándonoslos a la admiración de todos, porque sé positivamente que ellos son los faros luminosos que han alumbrado y han de alumbrar nuestras vidas y las de la posteridad.

Ellos, con su voluntad inquebrantable, con su espíritu anhelante por encontrar nuevos horizontes más bellos y luminosos, sacrificando muchas veces sus placeres y hasta su vida, dieron a la Humanidad actual un tesoro insagotable que ella utiliza de diversas maneras, pero su conveniencia y felicidad.

Pero la Humanidad, desgraciadamente, tiene sus dos caras. Una bella, poética, destimbradora. Otra negra, tenebrosa, destilando odio y rencor. Es que en ella existe y existirá siempre la eterna lucha entre el bien y el mal. Hay hombres que antes que doblegarse ante el mal, ante la falsedad, se rompen, se quiebran y desaparecen del mundo de los vivos, después de haber luchado heroicamente por sus creencias sublimes. Son los buenos, los elegidos, los pocos que contraponen con su sacrificio al progreso del Mundo. Otros más débiles, ven el mal, la iniquidad, rodeados de cosas bellas, de adornos príncipescos y se dejan seducir por su falsa belleza. Son los más, la generalidad de esta pobre Humanidad, que ataviada con falsas galas, con joyas de oropel y con la conciencia dormida o en muchos casos negra, se lanza a la caza por el torbellino del Mundo, sin importarle un adarme que haya otros pobres seres, inocentes que sufren las amarguras del Destino. Por eso, por esta desaprensión de los poderosos, por esta falta de corazón, es posible ver en ella los dos polos extremos y vergonzosos. La luz y la sombra, que en el fondo sólo son aparentes. Porque la grandeza y el valor intrínseco de una persona no dependen de los adornos exteriores ni del capital que posea, sino de la nobleza de sus sentimientos y de la capacidad de sacrificio que tenga para con la desgracia. La clase aristocrática que, en muchas ocasiones, teme rebajarse con el contacto de los desheredados, llenos de laceras y de degeneración en muchos aspectos, ha de saber para ser grabado en su mente de una manera indeleble, que no es así como se labora por el bien de la Patria y de la Humanidad; de este modo sólo odios, rencores y abyección se engendran; es del otro modo, inclinándose a la miseria, ayudándole a salir del fango con mano fuerte y caritativa, creando hombres nuevos, como se labra el prestigio social y como se hace labor benéfica, útil y creadora. No hay que olvidar que así como del malader y del estiércol brotan las más bellas flores, de la masa del pueblo, atormentado, vilipendiado, han salido los más sublimes héroes del pensamiento, de la acción y de la nobleza de sentimientos. La Suprema Fuerza Creadora, se complace en presentar estos contrastes a la vista de los hombres para que sirvan de mediación y menguado de aquel que no sabe verlos! No será más que una vida inútil en el concierto social.

Es, pues, indiscutible que hay que avudar de una manera efectiva a la clase menesterosa; pero no como aquel que da una limosna, por compasión, sino por dignidad propia. Hay que pensar siempre en hacer el bien, en la finalidad práctica y nobilísima que se quiere conseguir, uno de cuyos aspectos no me nos importante, es el de la dignificación propia y de los semejantes.

Nuestra patria, que tantos laureos gloriosos supo conquistar en todas las épocas de la Historia, debe encanar actualmente su actividad por otros senderos. Hoy, España, no puede sentirse ya dominadora, conquistadora de pueblos extraños; hoy debe aspirar a la conquista plena de sí misma, que es la más difícil. La voluntad de los españoles todos ha de encaminarse a hacer de nuestra patria una nación libre, de pensamientos elevados, de ideas atrevidas y geniales, de una producción máxima dentro de la perfección asequible.

Como dice muy bien el ilustre presidente de la gran República Americana, el honorable Mr. Hoover, hay que favorecer y fomentar el individualismo, para conseguir los mejores resultados. Esto es lo que hace falta en nuestra patria: fomentar el individualismo. Para nada deben tenerse en cuenta las prerrogativas y privilegios de nacimiento; hay que proteger el que se lo merezca, al que demuestre alientos y genio bastante para realizar empresas fructíferas y beneméritas. Como consecuencia obligada, hay que perseguidor de una manera enérgica lo que tienda a disolver la actividad benéfica y creadora. El Individualismo bien aplicado con miras al mejoramiento, contribuirá indefectiblemente, más que ninguna otra doctrina, al progreso y prosperidad a la patria y como es natural del mundo entero. Porque el individualismo, tal como lo entienden los norteamericanos, estimula la voluntad, el afán de superación, el espíritu de sacrificio y buscando la perfectibilidad cada vez mayor, contribuye de una manera poderosa a la prosperidad de las naciones, que se traduce en mejoramiento cultural, industrial, agrícola, etc. Todo esto, naturalmente, sin caer en la idolatría del sí mismo y dentro de las normas de la bondad y amor a los semejantes, porque de lo contrario se va a un camino sin salida, o a la destrucción propia.

Necesitamos, pues, en España, que la atención de los gobernantes se fije al mismo tiempo que en la instrucción necesaria e innapreciable de los españoles, en los demás problemas de apremiante resolución, problema agrícola, problema industrial, problema comercial, problema cultural; he aquí los cuatro pilares de la vida nacional.

Hay que resolverlos con la mayor rapidez y perfección posibles; la agricultura española necesita que hombres buenos, activos y progresivos, de recursos suficientes, se dediquen a impulsarla con amor, con cariño, porque de ella debe salir la prosperidad de la colectividad nacional. Nuestras tierras con una red de canales eficiente, con un sistema de riego eficaz, con la aplicación de los abonos necesarios y atendiendo los cultivos a los textos más capacitados, han de producir verdaderas maravillas. Nuestra agricultura podría llegar a ser una de las más delos de Europa. Todos los españoles que estén en condiciones deben de cooperar a la realización de esta noble empresa. Y hay que exigir para ella, de los poderes públicos, todas las garantías, toda la protección pecuniaria y moral, porque ella es la base de la alimentación de toda la nación y la propulsora de la industria y comercio nacionales. Para ello hay que suprimir gastos inútiles y aplicar el beneficio que se obtenga al mejoramiento de la tierra y de los sistemas de cultivo. La agricultura es la riqueza primordial y anterior a todas las atenciones y necesidades del Estado.

F. CACHOT VANRELL

Mahón 1-5-1929.

### GRANDES REGALOS

a los compradores del

## LUMINOL

Es el mejor líquido para limpiar metales

### Banco de Menorca

Descontamos los cupones y encienito mayo de las Deudas y Amortizables 5 por 100.

También descontamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

### ¡¡¡ ENFERMOS DEL ESTOMAGO!!!

El Tónico Digestivo Bertrán hará fáciles vuestras digestiones, os devolverá el apetito perdido, calma el dolor de estómago y hace desaparecer el mal sabor de boca, debido a digestiones pesadas.

DEPOSITARIO:

LUIS ADRIAN (CIUDADELA).

VENTA EN TODAS LAS BUENAS FARMACIAS



# SALON VICTORIA

HOY DIA 2 MAYO. FIESTA NACIONAL  
A las 6 y media y 9 tres cuartos  
Monumental repriss de la mejor y más espléndida película española

**El dos de mayo**

La epopeya más grandiosa de nuestra historia. Precioso argumento. Históricas escenas de la muerte de DAOIZ y VELARDE.  
Sábado: *La magia del baile. ¡Otro triunfo!*

**Tarde y noche POPULARES**  
Entrada única **0'30**

**NIÑOS, CABOS y SOLDADOS**  
**0'20**

### Hurto de gallinas

El martes se dió parte a la guardia civil que en la noche del sábado al domingo se hurtaron dos gallinas de un corral situado en la Avenida del Dr. Guardia, de esta ciudad.

Practicadas diligencias por el cabo de dicho Instituto don Juan Más Salvá, con el guardia Juan Ponce Tudela, se vino en conocimiento, después de diversas gestiones, que el autor del hurto es Andrés Camps Casall, natural y vecino de Mahón, que vendió las aves a un vecino de Villa-Carlos y éste las revendió a su vez.

El referido Camps Casall, que ya en otras ocasiones fué procesado y condenado por robo y por lesiones, ha sido puesto a disposición del señor Juez de Primera Instancia.

# HOTEL BUSTAMANTE

MAHON

MENU PARA HOY	MENU PARA MAÑANA
Entremeses variados. Caneloni. Huevos al nido. Langosta salsa verde. Chuletas de cerdo. <i>Postres variados</i>	Entremeses variados Arroz a la española. Riñones al jerez. Langosta salsa mayonesa Ternera fiambre. <i>Postres variados</i>
Precio del cubierto . . . . .	Pesetas 5
Frikets 10 comidas clase superior . . . . .	55
10 . . . . . especial . . . . .	25
Abono mensual comida y cena (superior) . . . . .	150
(especial)	110
Hoja de menú completo, por día (tout compris)	10

# CASINO DEL CONSEY

Sábado día 4 mayo. GRAN MODA a las 9 y tres cuartos. Pra. 50. Gral. 35  
POR FIN, se verán colmados los deseos del público, con la reaparición del galán

**GEORGE O'BRIEN**

en la « Superproducción Gigante Fox » en 6 partes, secundado por LOIS MORAN, titulada

## Tenorios del mar

Un idilio amoroso que se inicia bajo las palmeras marroquíes y termina felizmente en los grandes rascacielos neoyorkinos. Interés, emoción y sano humorismo.

DOMINGO: A las 4 tarde: Pra. 40. Gral. 50. A las 6 1/2, Pra. 50. Gral. 35. NOCHE a las 9 1/4  
REFERENCIA NUMERADA 0'55. GENERAL 50. Pronto: EL PIRATA DEL R.O.

### CORTES TRAJE CABALLERO

FANTÁSTICO SURTIDO EN TODAS CALIDADES EN LA

## SUCURSAL TERRES

### Enfermo ilustre

Se halla enfermo de gravedad el conocido escritor y publicista don Francisco Camps Mercadal, médico de San Cristóbal, donde es venerado por todo el vecindario.

Para estar a su lado y prestarle su cariño y sus cuidados ha llegado esta mañana de Madrid su hija doña Juana, acompañada de su esposo nuestro eslimadísimo amigo el culto abogado y redactor de «El Sol» don José M.ª Ruiz y Manent, con sus tres hijitos. Deseamos alivio al paciente y saludamos a sus hijos y nietos recién llegados.

# Stadium Mahónés

Próximo domingo 5 de mayo. A las 10 media mañana

**C. D. Arlequín Mahón F. C. Infantil**  
ENTRADA GRATIS

A las 5 tarde

## Gran partido de futbol correspondiente al Campeonato Copa Menorca Ciudadela F. C. Mahón F. C.

Precios: Entrada general 1'00 ptas. Socios y tropa 0'60 ptas. Señoras y niños 0'25 ptas.  
NOTA: Se recuerda a los señores socios que para tener derecho a la media entrada será necesario la presentación del carnet acreditativo correspondiente al mes de abril.

# Crónica local y general

### Los obreros de Ciudadela y «La Voz de Menorca»

Ayer, Primero de Mayo, tuvimos la satisfacción de recibir el telegrama siguiente:

« Ciudadela 1 15-20.  
REUNIDOS OBREROS CIUDADELA ASAMBLEA GENERAL ACUERDA EXPRESAR RECONOCIMIENTO DIARIO «VOZ DE MENORCA».  
BARCELONA, PRESIDENTE ».

La sincera manifestación de los obreros organizados de Ciudadela, más espontánea por cuanto nosotros nunca les hemos pedido nada, nos satisface y nos enorgullece y la consideramos en lo que vale y representa para nuestro diario, que, una vez más, hemos de poner a la disposición de los obreros de Ciudadela, de todos los obreros menorchinos, para la defensa de los intereses de su clase y de cualquier causa de equidad y de justicia.

### Información militar

SERVICIOS.—El servicio médico de plaza durante el mes de mayo, se prestará en la forma siguiente:

En Mahón, el Alférez Médico de complemento, don Antonio Roca Bofill, con destino en el Grupo de Ingenieros de Menorca, domiciliado en la calle de Dayá número 5.

En la fortaleza de Isabel II, el Capitán Médico don Angel Ortega Montalegre, del Regimiento Mixto de Artillería de Menorca, que tiene su domicilio en la calle de la Infanta número 19.

En Villa-Carlos, el Capitán Médico don José Riera Pons con destino en el Regimiento de Mahón, domiciliado en Portal de Mar número 15.

El despacho de medicamentos en la Farmacia Militar, tendrá lugar de 8:50 a 12:50 y de 15 a 19.

La conducción de enfermos y personal al Hospital Militar de esta plaza, se efectuará, mientras dure la recomposición de la lancha automóvil del mismo, en la forma prevenida en la orden general de la plaza del día 10 del actual.

Queda nombrado Oficial de transeúntes para el mes de mayo, el Teniente (E. R.) del Regimiento Infantería de Mahón número 65, don Victor Varona Rabin.

Herraje para el ganado de Sanidad, un herrador del Regimiento Mixto de Artillería de Menorca y para el afecto de este Gobierno Militar, otro del Regimiento de Infantería Mahón número 65.

HORARIO.—El toque de oración durante el repetido mes de mayo, será a las 19:55.

Con motivo de la festividad del día de hoy, se izará el Pelelón Nacional en todos los edificios militares, observándose el horario de días festivos.

Servicio de la plaza para hoy:

Parada. Regimiento de Infantería Mahón número 65.  
Jefe de Día. Teniente Coronel de Infantería don Oswald Gómez.  
Imaginaria. Comandante de Infantería don Federico Moysi.  
Hospital y Provisiones. 1.º Capitán de Artillería.  
Vigilancia. Un Oficial de Infantería.  
Servicio en Villa-Carlos:  
Vigilancia. 4.º Oficial de Artillería.  
Imaginaria. 1.º Oficial de Ingenieros.

### A los contribuyentes

En el pasado trimestre, esta Recaudación de contribuyentes, hizo público por medio de avisos y estampilla puesta al respaldado de los recibos, que los contribuyentes por territorial (cuotas anuales y semestrales) no debían efectuar el pago hasta el mes de agosto próximo o sea dentro del tercer trimestre del año en curso, conforme el nuevo Estatuto de Recaudación aprobado por R. D. de 18 de diciembre de 1928.

Mas como quiera que por R. O. de 8 del actual, inserta en la Gaceta del día 9, se ordena el cobro de las referidas cuotas en este trimestre DEBEN LOS CONTRIBUYENTES POR DICHO CONCEPTO, QUE SON TODOS LOS PROPIETARIOS DE TERRENOS DE ESCASA EXTENSION O DE MODOS, EDIFICIOS, efectuar el pago en estas oficinas antes del día diez de junio próximo, en evitación de recargos que el personal de esta Recaudación se vería obligado a hacer efectivos, en contra de su buena voluntad y benevolencia que siempre ha demostrado en favor del público.

Mahón 30 de abril de 1929.—El Recaudador, Narciso Tuduri.

Con la publicación preinserta y con nuestro atento saludo correspondemos al ruego que con dicho fin y en cortés carta nos dirige don Narciso Tuduri.

# Anís del Oso

### Nota comercial

Exportación.—Anteayer se llevó el vapor correo para Barcelona 100 reses lanaras, 54 vacunas, 5 cajas con langostas, varias jaulas con huevos, volatería y conejos.

### ABRICA DE GAS

# C O K

Servicio a domicilio

### La lluvia de ayer

A pesar de los preparativos atmosféricos, que ayer noche prometían la esperada y deseada lluvia, ha llovido sobre esta isla muy poco.

Según deducimos de los informes obtenidos, en Ciudadela, Mercadal y Fornells llovió muy poco; en Alayor algo más, pero en Mahón solamente cayeron las que suelen calificarse «cuatro gotas».

### De viaje

Anteayer por la tarde salieron para Barcelona en el vapor correo 27 pasajeros, entre ellos la distinguida señorita Antonia Monterosa, el capitán de fragata de la marina italiana don Romedio Ferratti y el industrial don José Olivé y esposa.

La mejor solución alcalina se obtiene con la

## SAL VICHY-ÉTAT

producción natural, superior a todos los preparados artificiales. Facilita la digestión y evita las infecciones. Cura de verdad el artrismo, reuma, diabetes, gota, etc.

### Contribuciones

Se ha ordenado que la cobranza en su primer período voluntario del actual trimestre tenga lugar en los pueblos de esta isla, durante los días que se indican.

Alayor 18 al 21 del actual:  
Ciudadela 25 al 27  
Ferrerías 12 y 13  
Mercadal 18 al 21  
San Luis 4 al 6  
Villa Carlos 4 y 5

Para el término de Mahón se concede todo el mes de mayo.

Corresponde en el actual trimestre el pago de cuotas anuales y del primer semestre Cámaras urbana y de Comercio, Comités paritarios de hoteles cocineros y artes gráficas, así como el impuesto de plagas del campo.

### Nuestro orfeón

Así titulamos cariñosamente a la inteligente y aplicada sociedad filarmónica de honrosa historia, entidad veterana y simpática que oficialmente se denomina Orfeón Mahonés.

Hace algún tiempo que ha entrado en un período de gran actividad que le permite hacer brillantísimas campañas, tales como la de los días de Pascua y la que muy pronto realizará en Ciudadela, en hermosa gira de arte lírico con todos sus elementos, coros de ambos sexos, rondalla y encantadora sección infantil.

A todos alentamos para que perseveren en tan noble labor y les felicitamos en las personas de don Carlos Beltrán y don Miguel Ponsell, Director Técnico y Presidente respectivamente del Orfeón Mahonés.

### Mosto Natura

Una copia de este Zumo de uva de la Casa Santiveri, S. A., equivale a un kilo de uva fresca. Bebida tónica y estimulante de las vías digestivas. Venta en comestibles y farmacias.

### Nacimiento

El día 29 del pasado mes la niña Emilia Humbert Tuduri, vió la luz primera, recibiendo las también primeras caricias de sus padres don Antonio y doña Magdalena, que residen en la calle del Comercio número 15.

Deseámosle larga vida.

### Palo Maripol

Este sabroso y nutritivo Caldo extrictamente vegetal, no solamente es útil al vegetariano para preparar harinas, sopas fortificantes, et cetera, substituyendo al irritante Caldo de Carnes y grasas, sino que también tiene una gran utilidad dietética como único alimento en las infecciones gastro intestinales, tifus, gripe, etc., etc., en estos casos siempre da excelentes resultados. Venta en comestibles y farmacias.

### Caldo de cereales Vigor

Este sabroso y nutritivo Caldo extrictamente vegetal, no solamente es útil al vegetariano para preparar harinas, sopas fortificantes, et cetera, substituyendo al irritante Caldo de Carnes y grasas, sino que también tiene una gran utilidad dietética como único alimento en las infecciones gastro intestinales, tifus, gripe, etc., etc., en estos casos siempre da excelentes resultados. Venta en comestibles y farmacias.

### FABRICA DE GAS

# C O K

Clase superior

### El 1 de mayo

En esta ciudad se celebró ayer la fiesta del trabajo en la forma acostumbrada, es decir que los comercios, fábricas y talleres estuvieron cerrados y que para obreros y patronos el día fué de descanso y aun de asueto para muchos.

Fueron en número crecido los que marcharon de excursión y aun los hubo que ya anteayer fueron a pernoctar fuera, a romandre como se dice en menorquina.

### FABRICA DE GAS

# C O K

Clase superior

### FABRICA DE GAS

# C O K

Clase superior

### FABRICA DE GAS

# C O K

Clase superior

### FABRICA DE GAS

# C O K

Clase superior

### FABRICA DE GAS

# C O K

Clase superior

### FABRICA DE GAS

# C O K

Clase superior

### FABRICA DE GAS

# C O K

Clase superior

### FABRICA DE GAS

# C O K

Clase superior

### Respuesta lógica y elocuente

Cuando se dirige un llamamiento, pregunta o consulta con todos los datos y acesora mientos para que pueda responderse cumplidamente, la contestación es siempre debida, la más apropiada.

Carácter de llamamiento pregunta o consulta al público, tenía la grandiosa exposición de modas y novedades para verano que el domingo ofreció la Sucursal Terrés, el renombrado y popular comercio de la calle del Pintor Calbo (Arravaleta).

De tan admirable manera se ilustró al público que éste desde el lunes mismo empezó a responder con su concurrencia incesante al establecimiento, con tal afluencia y tan crecido número de visitantes que las ventas se suceden sin interrupción.

El resultado práctico de la memorable exposición, reseñada extensamente por nosotros, ha sido el que por sus afeas y desvelos merecen los señores Terrés.

La respuesta del público es lógica y elocuente.

### Aniversario

Ayer se cumplió el aniversario décimo cuarto del derrumbamiento estrepitoso de la antigua cuesta de la Marina, deslome que alcanzó a muchas personas que resultaron heridas aunque no de gravedad.

La más gravemente lesionada fué una pobre mujer a la que se trasladó al hospital.

### Concurso de carambolas

Después de un match reñidísimo que tuvo lugar en el Café Suizo el martes por la noche, se clasificó en primer lugar don Pedro Massa que venció a su contrincante don Jaime González, por diez carambolas.

Actuó de árbitro acertadamente don Juan Mora Coll.

Por el de segunda categoría ha quedado vencedor don Pedro Sánchez Esteve.

### Sucesos

Anteayer a un vendedor ambulante de sifones le cayó uno sobre un pie y le produjo una herida de consideración.

—Ayer tarde, a las cuatro y media próximamente, se produjo un amago de incendio en la tienda de la calle de Bélgica número 104. Acudieron en auxilio vecinos y transeúntes, entre ellos el municipal de servicio en el distrito don Vicente García García, quien acudió al oír las voces de alarma.

Pudo sofocarse el fuego, no sin que ardió algún mueble y otros efectos.

### LANGOSTA VIVA DE BUEN TAMAÑO

SE VENDE A 6 PESETAS KILO EN EL VIVERO DEL FONDICO

### Café para vender

Lo está el de la calle de Cifuentes, núm. 45. Informes: Cos de Gracia, 49.

### Se alquila

un piso con todas las comodidades. San Sebastián número 5. Informes al número 1.

### ¡GANGA!

Máquina de escribir UNDERWOOD, carro grande; se vende a precio limitado. Informes: Isabel II, 70. Mahón. (De 12 a 1 tarde).

### NODRIZA

Se desea una  
Informarán en esta imprenta

# NUESTROS MERCADOS

Después de las ocho de la mañana, nuestros mercados acaban todavía el aspecto de los lunes, en los que la gente suele retirarse sensiblemente en acudir a efectuar sus compras, lo cual evidenciaba que ayer fueron gran mayoría los que celebraron la fiesta del primero de mayo.

Continúa la lenta depreciación de las patatas, que se venden generalmente a los siguientes precios:

Patatas tiernas del país a 0'60 ptas. el kilo.  
» importadas a 0'50 »  
» viejas a 0'55 el kilo.

Sin embargo, en uno de los puestos del interior del mercado las patatas tiernas están marcadas a 0'40 el kilo.

Las naranjas continúan sosteniendo sus elevados precios: a 1'20, 1'50 y 1'80 pesetas docena, según calidad.

Las «mandulixes» exigen 1'20 pesetas por libra.

En el mercado por cada docena de huevos se cobran 2'20 y 2'30 pesetas, según tamaño.

En el campo los mayoristas exportadores pagan a 2 pesetas con una «perra» de más o de menos según ocasión, y la Cooperativa de avicultores ha liquidado diversas partidas a 2'15 pesetas la docena.

En Barcelona, el precio sobre muelle viene a abonarse a 72 pesetas el ciento, o sean las 50 docenas, de cuyo importe hay que descontar los gastos.

En el mercado de pescados la consecuencia del mal tiempo reinante es la exigua pesca; hoy habían sido ofrecidos al público 170 kilos de mercancía, cantidad muy inferior a la media normal.

### Noticias maritimas

#### Vapores correos

Este mañana a las siete ha llegado el vapor «Monte-Toro», procedente de Barcelona con el pasaje y la ballja. Capitán don Juan Arlandiega. Saldrá esta tarde a las seis para Barcelona.

—Mañana llegará el vapor «Ballver», procedente de Palma.

### DEPORTES

#### MAHON L. T.

### Concurso de clasificación para el Campeonato de Menorca

Resultados de los partidos celebrados ayer:

— CABALLEROS —  
Tuitzó vence a Palazón, por 6-1, 6-0.  
Victory » a Morazo, por 6-4, 6-0.  
Avila » a Goytre, por 6-2, 6-1.  
Sintas » a Peradejordi, por 6-2, 6-1.  
Pons » a Cardona, por 7-5, 5-7 y 6-5.

— SEÑORITAS —  
Señorita C. de Vidal vence a la señorita Bandito, por 6-2, 6-0.  
Señorita Pons vence a la señorita Garay, por 6-4, 6-5.

Orden de juego para el día 2  
Morazo — Tuitzó.  
Palazón — Sintas.  
Cardona — Goytre.  
Avila — Victory.  
Ninguno de señoritas.

### Crédito Mercantil de Menorca

Con motivo de las próximas exposiciones de Barcelona y Sevilla ofrecemos nuestro servicio especial de cartas de crédito, sobre las principales plazas de España.



# ¿ES O NO ES justificado el interés que demuestra el público por los célebres billetes « RAYO » y « RELAMPAGO »?

¡Hasta hoy han correspondido 93 premios por valor de 1.380 pesetas y 79 libretas por valor de 790 pesetas han sido liberadas EXIJANLOS: CONSTITUYEN UN AHORRO GRATUITO, SIN DARSE CUENTA

## SERVICIO TELEGRÁFICO

de LA VOZ DE MENORCA DE NUESTROS CORRESPONSALES

Barcelona 30 a las 2 15

### CRONICA GENERAL

#### El 1.º de Mayo

##### En Madrid

Con motivo de celebrarse la fiesta del trabajo en Madrid han holgado los obreros de todos los oficios.

Los comercios han cerrado y ha quedado en suspenso la circulación de autos. Los socialistas han entregado al gobierno un pliego con las peticiones acordadas.

##### En Francia

París.—Han ido al paro el 90 por 100 de los trabajadores.

Por orden del gobierno ha sido recogida la edición del diario «L'Humanité». Han sido detenidos centenares de comunistas, entre ellos veinte y seis extranjeros que han sido expulsados de Francia. El orden público no se ha alterado.

##### Disturbios en Alemania

Berlín.—Se han producido choques entre la policía y los comunistas.

Dos agentes han resultado heridos de gravedad. Han sido arrestados muchos revoltosos. No obstante las rigurosas medidas preven-

tivas, se formó una manifestación pública muy imponente. Hubo que disolverla a la fuerza y al hacer lo murieron ocho manifestantes y resultaron heridos muchísimos.

##### En Inglaterra

Londres.—El día primero de Mayo ha transcurrido con tranquilidad. El número de manifestantes ha sido menor que otros años.

##### Desórdenes en el Japón

Tokio.—Se ha conmemorado la fecha del primero de Mayo de una manera tumultuosa. Se han promovido desórdenes y para reprimirlos ha intervenido la fuerza gubernativa.

Han sido detenidos cien manifestantes.

##### Banderas y música

Bruselas.—Se han celebrado ordenadamente y sin turbulencias las manifestaciones propias del día primero de Mayo. Muy ordenadas estas manifestaciones las amenizaban músicas, banderas y emblemas. No ha ocurrido ningún incidente.

##### Mitin y discursos

Copenhague.—Se ha celebrado la fiesta del trabajo. El acto más ostensible ha sido un gran mitin al aire libre al que han concurrido los ministros, quienes han pronunciado discursos.

NOTA DE LA REDACCION.—En Día marca los socialistas acaban de encargarse del gobierno.

El domingo en las elecciones triunfaron las izquierdas, ganando los socialistas ocho puestos más sobre los 55 que obtuvieron en el último Parlamento.

Juntos con los demócratas tienen ahora la mayoría de la Cámara lo que obligó a dimitir al Gobierno.

##### Estados Unidos

Todavía no se han recibido informaciones sobre la celebración de la fiesta del trabajo en los Estados Unidos.

Se sabe que en Nueva York se habían adoptado rigurosas precauciones y severas medidas de represión contra los comunistas.

##### Bianco y rojo

Oslo.—Ha nevado copiosamente. El Ayuntamiento de esta capital, que tenía carácter socialista, ha enarbolado una gran bandera roja.

### La aviación española

#### El « Jesús del Gran Poder »

Lima 30.—El avión español «Jesús del Gran Poder» ha descendido en Payte, en la fronte-

ra de la República del Ecuador, por haberse desistido de la escala en Guayaquil. A las siete de la mañana ha reanudado el vuelo hacia Panamá. En vez de terminarlo en los Estados Unidos, se propone llegar a La Habana.

Balboa (Panamá) 1.—A las 4-50 se ha posado el avión «Jesús del Gran Poder». Cambará de motor a pesar de que el que hasta ahora le ha propulsado está en buenas condiciones.

##### Mártires de la ciencia

Guadalajara.—A consecuencia de accidente aéreo ha muerto el alférez de complemento don Lufa Pastor, sobrino del doctor Esquerdo.

En Alcalá ha caído desde una altura de doscientos metros el oficial Romero Gil y se ha lesionado gravemente, por lo que ha ingresado en el hospital.

Con 15.000 pesetas  
16785.—Barcelona, Murcia, Madrid, Palmas y San Fernando.

##### Con 1.500 pesetas

612.—Valencia.  
785.—Barcelona.  
1797.—Madrid.  
4267.—Madrid.  
10560.—Madrid.  
14494.—Lucena.  
22661.—Sevilla.  
22823.—Madrid.  
25067.—Madrid.  
30755.—La Línea.  
52962.—Málaga.  
54165.—La Unión.  
56356.—Madrid.  
58219.—Cáceres.  
59268.—Barcelona y Madrid.

##### Acaba de publicarse

V. BLASCO IBÁÑEZ

### En busca del Gran Kan

(Crisóbal Colón)

La primera de las tres novelas póstumas

Precio: CINCO PESETAS.

Véndese, en esta ciudad, en la Tipografía Mahonesa, calle Nueva.

Tipografía Mahonesa.—Calle Nueva

#### VIDAS DE MIL HÉROES

### FIGURAS DE LA REVOLUCION FRANCESA

#### Jornadas de Amor

BELSUNCE, EL MÁRTIR.  
FRANQUELIN, EL ENAMORADO.  
ADÁN LUX, EL SUICIDA SUBLIME.

#### Jornadas de Gloria

CARLOTA CORDAY.  
AMADA CECILIA RENAUD.  
BARA, EL HERÓICO.

#### Jornadas Romanas

CAMILO DESMOULINS.  
MIRABEAU.

#### Jornadas Atenienses

ANDRÉ CHÉNIER.

Los niños de la Revolución:

HORACIO DESMOULINS

8

Está aún lejana la reconciliación de Adán y Eva, y el dilema de la ilustre autora de las « Figuras de la Revolución Francesa », entre las que destaca por la fuerza de su color la de Robespierre « el Incorruptible », es éste: « O traer al mundo la paz, o dejar gobernar a la mujer ». En la última de las vidas que se dice: « Si las mujeres mandasen... »

El cronista, que no vacilaría en votar por la dictadura de mujer tan esclarecida, sentimental, piadosa y buena como Margarita Leclerc, siente sus dudas respecto a los resultados del nuevo régimen de gobierno que acaricia. Imparcialmente reconozco que los hombres no han podido gobernar peor, pero, cuando estará la mujer en condiciones de llegar a un grado de un mejor gobierno y de una mayor justicia?

Huyendo de estas dudas, que son el tormento de mi sincero « feminismo », estoy de completo acuerdo con Margarita Leclerc en la urgencia de que se unan todas las mujeres del mundo para la obra de su emancipación moral y social, económica y política.

En este punto opino que sólo la unión sagrada de las mujeres puede resolver el problema. Antes que a las mujeres he lanzado este grito a los obreros en los mítines y en mis múltiples tribunas, desde la de mi juventud hasta la que ocu-

12

ciclopedia francesa » que ha sido para mi alma un maná.

Agrega a esto lo que rodeaba a esta enciclopedia.

Allí se encontraba Diderot, Voltaire, Rousseau, Montesquieu, Helvecio.

Allí no faltaban los clásicos griegos y latinos.

Allí estaba Platón, Homero, Píndaro, Marco Aurelio, Aristóteles, Platón, Pitágoras, Séneca, Luciano.

Allí comprendí a Kant, Schilling, Descartes, Malebranche, Epicuro.

Allí supe quienes eran Dante, Esquilo, Shakespeare, Goethe, Schiller.

Allí Cervantes y nuestra edad de oro ofrecieron tesoros innumerables.

Allí estaba la Humanidad toda encerrada en aquellas estanterías.

En aquellos anaquelos. Tras aquellos vidrios.

De diez a veinte años era fiebre en mí la lectura.

Llegué a agotar la biblioteca. A fondearla.

A indentrarla.

Lo leía, anotaba, apuntaba, comentaba. Las cuartillas, las libretas formaban montón enorme.

Me recordaba el viaje hecho alrededor de la Humanidad sin moverme del cuadro reducido de

9

po hoy, que tiene más de confesionario, o de clínica de almas, que de tribuna.

« Trabajadores: uníos como un solo hombre, he dicho mil veces. Divididos no seréis nada. Vuestra emancipación será un carro parado, que como el del progreso no marcha, o marcha al paso. Unidos, gobernaréis al mundo. »

Con vibrante elocuencia dice lo mismo la exitosa escritora a las mujeres en las doce meditaciones de su folleto, en las que aborda integralmente el problema social del feminismo.

Este, dice Margarita Leclerc, « es la debida res- titución de los derechos innatos a la mujer », como co-partícipe en el gobierno del mundo y como secuenciada del principio de la igualdad intelectual, que la autora comprueba con ejemplos tan definitivos, como el de Sofía Kovalskaia, triunfadora en las Matemáticas; de madame Curie, en las ciencias más reservadas al hombre; de Concepción Arenal, de superior sentido jurídico; de Sofía Johannot y madame Staël, que tan luminosamente destacaron en las altas cimas de la Filosofía.

Identicas conclusiones llevo yo, no por virtud de superioridades más o menos discutibles, sino de un principio más sencillo y menos humillante para el orgullo del hombre: por el turno pacífico de todos en la gobernación de la sociedad. Todas las clases, todas las superioridades reales o ficticias, han gobernado: los reyes, los aristócratas, los ricos y los burgueses. Se acerca el







# ¿ES O NO ES justificado el interés que demuestra el público por los célebres billetes « RAYO » y « RELAMPAGO » ?

Hasta hoy han correspondido 93 premios por valor de 1.380 pesetas y 79 libretas por valor de 790 pesetas han sido liberadas  
**EXIJANLOS: CONSTITUYEN UN AHORRO GRATUITO, SIN DARSE CUENTA**

## SERVICIO TELEGRAFICO de LA VOZ DE MENORCA DE NUESTROS CORRESPONSALES

Barcelona 50 a las 2 15

### CRONICA GENERAL

#### El 1.º de Mayo

**En Madrid**  
 Con motivo de celebrarse la fiesta del trabajo en Madrid han holgado los obreros de todos los oficios.  
 Los comercios han cerrado y ha quedado en suspenso la circulación de autos.  
 Los socialistas han entregado al gobierno un pliego con las peticiones acordadas.

**En Francia**  
 París.—Han ido al paro el 90 por 100 de los trabajadores.  
 Por orden del gobierno ha sido recogida la edición del diario «L'Humanité».  
 Han sido detenidos centenares de comunistas, entre ellos veinte y seis extranjeros que han sido expulsados de Francia.  
 El orden público no se ha alterado.

**Disturbios en Alemania**  
 Berlín.—Se han producido choques entre la policía y los comunistas.  
 Dos agentes han resultado heridos de gravedad.  
 Han sido arrestados muchos revoltosos.  
 No obstante las rigurosas medidas preven-

tivas, se formó una manifestación pública muy imponente.  
 Hubo que disolverla a la fuerza y al hacer lo murieron ocho manifestantes y resultaron heridos muchísimos.

**En Inglaterra**  
 Londres.—El día primero de Mayo ha transcurrido con tranquilidad.  
 El número de manifestantes ha sido menor que otros años.

**Desórdenes en el Japón**  
 Tokio.—Se ha conmemorado la fecha del primero de Mayo, de una manera tumultuosa. Se han promovido desórdenes y para reprimirlos ha intervenido la fuerza gubernativa.  
 Han sido detenidos cien manifestantes.

**Banderas y música**  
 Bruselas.—Se han celebrado ordenadamente y sin turbulencias las manifestaciones propias del día primero de Mayo.  
 Muy ordenadas estas manifestaciones las amenizaban músicas, banderas y emblemas.  
 No ha ocurrido ningún incidente.

**Mitin y discursos**  
 Copenhague.—Se ha celebrado la fiesta del trabajo.  
 El acto más ostensible ha sido un gran mitin al aire libre al que han concurrido los ministros, quienes han pronunciado discursos.

**NOTA DE LA REDACCION.**—En Día marca los socialistas acaban de encargarse del gobierno.  
 El domingo en las elecciones triunfaron las izquierdas, ganando los socialistas ocho puestos más sobre los 55 que obtuvieron en el último Parlamento.  
 Juntos con los demócratas tienen ahora la mayoría de la Cámara lo que obligó a dimitir al Gobierno.

**Estados Unidos**  
 Todavía no se han recibido informaciones sobre la celebración de la fiesta del trabajo en los Estados Unidos.  
 Se sabe que en Nueva York se habían adoptado rigurosas precauciones y severas medidas de represión contra los comunistas.

**Blanco y rojo**  
 Oslo.—Ha nevado copiosamente.  
 El Ayuntamiento de esta capital, que tenía carácter socialista, ha enarbolado una gran bandera roja.

**La aviación española**  
 El « Jesús del Gran Poder »  
 Lima 50.—El avión español « Jesús del Gran Poder » ha descendido en Payte, en la fronte-

ra de la República del Ecuador, por haberse deslizado de la escala en Guayaquil.  
 A las siete de la mañana ha reanudado el vuelo hacia Panamá. En vez de terminarlo en los Estados Unidos, se propone llegar a La Habana.  
 Balcon (Panamá) 1.—A las 4-50 se ha posado el avión « Jesús del Gran Poder ». Cambará de motor a pesar de que el que hasta ahora le ha propulsado está en buenas condiciones.

**Mártires de la ciencia**  
 Guadalajara.—A consecuencia de accidente aéreo ha muerto el alférez de complemento don Luis Pastor, sobrino del doctor Esquerdo.  
 En Alcalá ha caído desde una altura de doscientos metros el oficial Romero Gil y se ha lesionado gravemente, por lo que ha ingresado en el hospital.

- Con 15.000 pesetas**  
 16785.—Barcelona, Murcia, Madrid, Palmas y San Fernando.
- Con 1.500 pesetas**  
 612.—Valencia.  
 785.—Barcelona.  
 1797.—Madrid.  
 4267.—Madrid.  
 10560.—Madrid.  
 14494.—Lucena.  
 22661.—Sevilla.  
 22825.—Madrid.  
 25067.—Madrid.  
 50755.—La Línea.  
 52962.—Málaga.  
 54165.—La Unión.  
 56556.—Madrid.  
 58219.—Cáceres.  
 59268.—Barcelona y Madrid.

**Acaba de publicarse**  
**V. BLASCO IBAÑEZ**  
**En busca del Gran Kan**  
 (Cristóbal Colón)  
 La primera de las tres novelas póstumas  
 Precio: CINCO PESETAS.  
 Véndese, en esta ciudad, en la Tipografía Mahonesa, calle Nueva.  
 Tipografía Mahonesa.—Calle Nueva

**LA LOTERIA**  
 En el sorteo que acaba de celebrarse en Madrid han resultado premiados los números siguientes:

**Con 100.000 pesetas**  
 19.699.—Barcelona, Valencia, Palma de Mallorca y Madrid.

**Con 60.000 pesetas**  
 20.185.—Estepe, Madrid, Sevilla, Pórtugalete y Valencia.

**Con 20.000 pesetas**  
 12.153.—Sevilla, Madrid y Santander.

Está aún lejana la reconciliación de Adán y Eva, y el dilema de la ilustre autora de las « Figuras de la Revolución Francesa », entre las que destaca por la fuerza de su color la de Robespierre « el Incorruptible », es éste: « O traer al mundo la paz, o dejar gobernar a la mujer ».

Ya se ha cantado ese dilema en la zarzuela en la que se dice: « Si las mujeres triunfasen... »

El cronista, que no vacilaba en votar por la dictadura de mujer tan esclarecida, sentimental, piadosa y buena como Margarita Leclerc, siente sus dudas respecto a los resultados del nuevo régimen de gobierno que acaricia.

Imparcialmente reconozco que los hombres no han podido gobernar peor; pero, ¿cuándo, estará la mujer en condiciones de llegar a un grado de un mejor gobierno y de una mayor justicia?

Huyendo de estas dudas, que son el tormento de mi sincero « feminismo », estoy de completo acuerdo con Margarita Leclerc: en la urgencia de que se unan todas las mujeres del mundo para la obra de su emancipación moral y social, económica y política.

En este punto opino que sólo la unión sagrada de las mujeres puede resolver el problema.

Antes que a las mujeres se lanzado este grito a los obreros en los mitines y en mis múltiples tribunas, desde la de mi juventud hasta la que ocu-

po hoy, que tiene más de confesionario, o de clínica de almas, que de tribuna.

« Trabajadores: unos como un sólo hombre, he dicho mil veces. Divididos no seréis nada. Vuestra emancipación será un carro partido, que como el del progreso no marcha, o marcha al paso. Unidos, gobernaréis al mundo. »

Con vibrante elocuencia dice lo mismo la exitosa escritora a las mujeres en las doce meditaciones de su folleto, en las que aborda integralmente el problema social del feminismo.

Este, dice Margarita Leclerc, « es la debida restitución de los derechos innatos a la mujer », como co-participa en el gobierno del mundo y como secuencia del principio de la igualdad intelectual, que la autora comprueba con ejemplos tan definitivos, como el de Sofía Kovaleska, triunfadora en las Matemáticas; de madame Curie, en las ciencias más reservadas al hombre; de Concepción Arenal, de superior sentido jurídico; de Sofía Johannot y madame Staël, que tan luminosamente destacaron en las altas cimas de la Filosofía.

A idénticas conclusiones llevo yo, no por virtud de superioridades más o menos discutibles, sino de un principio más sencillo y menos humillante para el orgullo del hombre: por el turno pacífico de todos en la gobernación de la sociedad.

Todas las clases, todas las superioridades reales o ficticias, han gobernado: los reyes, los aristócratas, los ricos y los burgueses. Se acerca el

**VIDAS DE MIL HÉROES**  
**FIGURAS DE LA REVOLUCION FRANCESA**

**Jornadas de Amor**  
 BELSUNCE, EL MÁRTIR.  
 FRANQUELIN, EL ENAMORADO.  
 ADÁN LUX, EL SUICIDA SUBLIME.

**Jornadas de Gloria**  
 CARLOTA CORDAY.  
 AMADA CECILIA RENAUD.  
 BARA, EL HERÓICO.

**Jornadas Romanas**  
 CAMILO DESMOULINS.  
 MIRABEAU.

**Jornadas Atenienses**  
 ANDRÉ CHÉNIER.

Los niños de la Revolución:  
 HORACIO DESMOULINS.

12

ciclopedía francesa » que ha sido para mi alma un maná.

Agregad a esto lo que rodeaba a esta enciclopedia.

Allí se encontraba Diderot, Voltaire, Rousseau, Montesquieu, Helvecio.

Allí no faltaban los clásicos griegos y latinos.

Allí estaba Plutarco, Homero, Plindaro, Marco Aurelio, Aristóteles, Platón, Pitágoras, Séneca, Luciano.

Allí comprendí a Kant, Schilling, Descartes, Mallebranche, Epicuro.

Allí supe quienes eran Dante, Esquilo, Shakespeare, Goethe, Schiller.

Allí Cervantes y nuestra edad de oro ofrecieron tesoros innumerables.

Allí estaba la Humanidad toda encerrada en aquellas estanterías.

En aquellos anaquelos.  
 Tras aquellos vidrios.  
 De diez a veinte años era fiebre en mí la lectura.

Llegué a agotar la biblioteca.  
 A fonderla.  
 A indentrarla.  
 Lo leía, anotaba, apuntaba, comentaba.  
 Las cuartillas, las libretas formaban montón enorme.  
 Me recordaba el viaje hecho alrededor de la Humanidad sin moverme del cuadro reducido de



# CRISIS RECOMENDADAS

Para Cafés puros tostados al día, nada de torrefactos ni imitaciones

en **La Palma**

Almacén de Maquinaria

Motores, máquinas y accesorios para todas las industrias

**GUILLERMO J. ORFILA** - Pintor Calbo 13.-Mahón

Joyería, Platería, Relogería y Óptica

**CRISTOBAL OBERCIE**

Carlos III, 23.-MAHON

ARTICULOS PARA REGALO

**GALLINAS «MENORCA»**

Campeona en los Concursos de Puesta de Madrid y Menorca, seleccionada por Granja Avícola Fradera

Tipografía Mahonesa

Imprenta - Librería - Objetos de escritorio  
CALLE NUEVA, 21

**El Barato** Carlos III n.º 37

Batista gran moda corie 5'75 ptas.  
Dril Mallorca 7'50  
Dril semi lana 12'00

SIEMPRE BARATO

**LA VENTAJOSA**

ZAPATERIA ACREDITADA

La mejor surtida y más económica

HANNOVER, 22

**L' ABEILLE**

COMPANIA DE SEGUROS

ACCIDENTES, VIDA, INCENDIOS

Agente general en Menorca:

**RAMON BUSTAMANTE**, calle Pí y Margall, 11

Para comprar lo mejor en...

PINTURAS, ESMALTES Y BARNICES

Para decorar habitaciones con los

PAPELES PINTADOS

más modernos y elegantes

"CASA MURILLO"

Pí y Margall, 26 MAHON. Teléfono n.º 22

**J. SIREROL VALLES**

Agente exclusivo para Menorca de la máquina de escribir

**UNDERWOOD**

y mecánico de la misma

BASTION, 15

MAHON

**DOMINGO ESTRADA**

Agente exclusivo para la Isla de

PHILIPS RADIO

Receptores «Philips» cuatro válvulas, equipados con la serie MARAVILLOSA. Recibe ondas extra cortas y largas. Desde 10 a 2400 metros. Un solo mando.

COMERCIANTE: ¿Quiere aumentar sus ventas? Ofrezca al público los Bonos reintegrables LABOR de seriedad y garantía absoluta. Solicite informes y detalles complementarios de su funcionamiento a nuestro delegado don JUAN PONS CARRERAS, Plaza Retiro, 8.- Mahón.

AL PUBLICO EN GENERAL. - Cuando verifique sus compras solicite de su proveedor los bonos reintegrables LABOR. Obitendrá un beneficio en sus compras y valiosos obsequios.

PIDA BONOS LABOR

Crédito Mercantil de Menorca

BOLSA DE BARCELONA 1 DE mayo

Amortizable 5 p 100 A. 1920	95 50
Id Id B. 1920	95 40
Interior 4 p 100 A.	74 85
Id Id B.	74 85
Amortizable 5 p 100 A. 1917	92 20
Id Id B. 1917	92 20
Exterior 4 p 100 A.	88 20
Id Id B.	87 65
Obligaciones Norte Prioridad.	77 55
Alicantes 5 por 100 1.ª hipoteca	71 25
Trasatlánticas 4 p 100	00 00
Id 6 p 100 1920	99 50
Id Id 1922	102 75
Andaluces 2.ª serie fijo	65 85
Cdes. B. Hip. España 4 p 100	95 75
Id Id Id 5 p 100	99 70
Id Id Id 6 p 100	110 65
Francos cheque París	27 50
Liras Id Roma	56 55
Dóllars Id New-York	6 955
Libras Id Londres	55 77

MONEDAS DE ORO

Alfonosinos	154 00
Onzas y sus fracciones	151 00
Isabelinas	155 00

Banco de Menorca

BOLSA DE BARCELONA

Bolsa de 1 mayo de 1929

Francos cheque	27 50
Libras Id	55 77
Dóllars Id	6 655
Liras Id	86 55
Interior serie A.	74 90
Id Id B.	74 70
Amort. 5 p 100 serie A 1920	95 50
Id Id B. 1920	95 40
Exterior serie A.	88 15
Obligaciones Compañía Trasa-	
tántica 6 p 100 1922	000 00
Id F. C. Norte Prlo-	
ridad 5 p 100	77 25
Amortizable 5 p 100 serie	
A 1917	92 20
Amortizable 5 p 100 serie	
B 1917	92 15
Obligaciones Sdad. General	
Agua Ber. 6 p 100	000 00
Acciones Nortes fin mes	127 95
Id. Alicante Id	118 00
Id. Andaluces Id	00 00
Id. Orenses Id	45 20
Id. Coloniales Id	129 35

LIBROS DE VIAJE

que pueden adquirirse en la Tipografía Mahonesa

Mihai Ticsu Rumeno: La vida del blanco en la tierra del negro. (2 tomos) 12'00 ptas.  
M. H. Tapie: En las selvas virgenes del Brasil 8'00  
Georges. Marie Haardt, Louis Audouin Dubrenil: A través del continente negro 12'00

Novedades literarias

que pueden adquirirse en la Tipografía Mahonesa

André Armaudy: Lobos Cervales	5'00
M. Dely: Sombras	4'00
I. Worsky, A. Riera: La Rusia nueva	5'50
Segundo Holmes: La genie del hampa	5'50
T. Trilby: Mari Pedro cholero	5'00
Andrés Guilmoin: La sed de vivir	5'00
La mujer que nació demasiado pronto	5'00
James Oliver Curwood: La tragedia de la selva	5'00
Hugo Wast: La casa de los cuervos	5'50
Hungerford: La conquista de una suegra	1'50
Elinor Glyn: Su hora	1'50
Dostolewky: Katia	3'50
Gaston Leroux: La muñeca sangrienta	5'00
Juan Domínguez Berrueta: El Cardenal Cisneros	5'00
Mary Roberts Rinchart: La venta de «El Gato Blanco»	5'00
A. R. Le Sage: El Bachiller de Salamanca	5'00

Crédito Mercantil de Menorca

DUQUES POR TÍTULO

COTIZACIONES DE VALORES LOCALES			
	Valor nominal	Dinero	Papel
Obl. Ayuntamiento Mahón 6% E 1897	100		
» 6% E 1916	100		
» 5% E 1921	100		
Empto. 100.000 ptas.	100		
Ayuntamiento Mahón 5% E 1921	100		
Empto. 45.000 ptas.	100		
Ayuntamiento Mahón 6% E 1925	100		
» 6% E 1927	100		
libre impuestos	100	105	
Acciones La Eléctrica Mahonesa S. A.	100	112	
» Banco de Menorca	5		
» Banco de Ferrerías	10		
» Crédito Mercantil de Menorca	50	75	
Participaciones C.ª Protectora Sdad. Gral. Alm.	10	15	

Plumas stilográficas

Gran variedad, de las más conocidas marcas y diversidad de precios

Tipografía Mahonesa. - Calle Nueva

## ¿Quién es Margarita Leclerc?

La mujer, ¿es superior al hombre? Tal es el tema que valientemente «varonilmente» abordó una egregia dama en un estudio dividido en tres meditaciones, que su autora, Margarita Leclerc, ha tenido la gentileza de enviarme desde el pintoresco y paradisíaco Arrenal de Palma de Mallorca.

No sé como corresponder a tan exquisita e interesante atención, como no sea ocupándome de ese interesante folleto desde las columnas de «In-formaciones», órgano predilecto de aquellas bellas tierras mediterráneas y latinas, y asociándome de corazón a la «Cruzada del Bien» emprendida por Margarita Leclerc a favor de la emancipación de la mujer, aunque el lema adoptado por la excelsa escritora es el de la emancipación por la mujer por la mujer misma.

Mujer superior ella, cree que de su condición son todas las mujeres, y por ello no vacila en proclamar la superioridad de su sexo sobre la «parte contraria» que hasta ahora ha sido el hombre. La política del antagonismo de los dos sexos es, en el actual momento histórico, la de Margarita Leclerc.

## Orígenes de las «Figuras de la Revolución francesa»

A mi padre, muerto lejos de mí, en Buenos Aires.  
A mi madre, muerta junto a mí, en Barcelona.

MARGARITA.

Han ido apareciendo — acá, acullá — escritos infos.

El éxito de estos ha movido a los entusiastas que me rodean a editarlos.

Justo es que todos sepan el por qué de estas «Figuras de la Revolución francesa», que yo llamo «Vidas de mil héroes».

Recién sabida la muerte de padre Adolfo ya sentía en mí un ansia de saber

La biblioteca de mis mayores era enorme. Apagaba la sed de todo estúdioso.

En esos tiempos de gusto depurado mis mayores, Ofrecieron a la inteligencia un verdadero tesoro.

Algo, ¿no? Acuí, con fervor creciente. Entre los libros, alineados en columna de honor, aparecía a mis ojos aquella voluminosa «En-